

ENGLISH
Manual
Wired Trackball Mouse

Names and functions of each part

1 Left button

2 Right button

3 Tilt wheel/pointer speed indicator light

4 "Back" button
You can perform the "Back" operation in a web browser.

5 "Forward" button
You can perform the "Forward" operation in a web browser.

6 to 8, Function buttons
A function can be assigned to each button. No function is assigned at the time of purchase. Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button assignment function.

9 Trackball

10 Pointer speed selector
Sliding the selector up and down switches the resolution (pointer speed) between LOW and HIGH.
The current resolution will be indicated by the blinking pointer speed indicator light.
Blinks once: 750 dpi
Blinks twice: 1500 dpi

11 USB connector (male)

12 Ball removal hole
Remove the ball for cleaning

13 Optical sensor (under the ball)

Mouse Assistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>

Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button assignment and high-speed scrolling functions.

Using the trackball mouse

USB port

1 Start the PC.

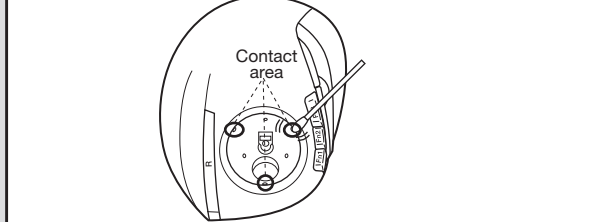
Start the PC, and then wait for it to be ready to perform operations.

2 Insert the USB connector of the product into a USB port on the PC.

- Be sure to sufficiently check the connector orientation and the insertion location.
- If you feel a strong resistance when inserting the USB connector, check that the shape and orientation of the connector is correct. Using excessive force may damage the connector and cause injury.
- Do not directly touch the terminal area of the USB connector.

Cleaning the trackball

2 Remove dust off the areas where the three red support balls contact the trackball using a cotton swab.



 Take care not to damage the optical sensor when cleaning the area.

Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Update for each new version of the OS or the installation of a service pack might be required.)
Resolution	750/1500 dpi (switchable)
Interface	USB
Dimensions (W x D x H)	Approx. 95 x 125 x 48 mm
Cable length	1.5 m
Operating temperature/humidity	5°C to 40°C/90%RH or less (without condensation)
Storage temperature/humidity	-10°C to 60°C/90%RH or less (without condensation)

한국어

취급설명서

유선 트랙볼 마우스

각 부분의 명칭 및 기능

1 좌 버튼
2 우 버튼
3 틸트휠/포인터 속도 변경 표시램프
4 「뒤로」버튼
 Web 브라우저에서 「뒤로」 조작이 가능합니다.
5 「앞으로」버튼
 Web 브라우저에서 「앞으로」 조작이 가능합니다.
6, 7, 8, 펑크션 버튼 1-3
 기능 할당이 가능한 버튼입니다. 처음 구입 상태에서는 어떤 기능도 할당되어 있지 않습니다.
 기능을 할당하려면 엘레컴 마우스 어시스턴트를 다운로드하여 설치해야 합니다.
9 트랙볼

10 포인터 속도 변경 스위치
 카운트 수 (포인터의 이동 속도)를 LOW/HIGH의 2단계로 전환할 수 있습니다.
 카운트수를 전환하면 틸트휠 부근의 램프 점멸 횟수로 현재의 카운트수를 표시합니다.
 1회 점멸 750 카운트
 2회 점멸 1500 카운트

750
점색 표시

1500
점색 표시

11 USB 커넥터 (수컷)
 불 분리 구멍
 유지관리 시에 불을 꺼냅니다.

13 광학식 센서 (불 안쪽)

Mouse Assistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>

Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

엘레컴 웹사이트에서 「Elecom Mouse Assistant」를 다운로드하여 설치하면 버튼 할당이나 고속 스크롤 기능을 사용할 수 있습니다.

트랙볼 사용 방법

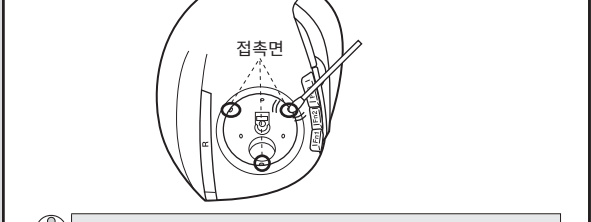
USB 커넥터

- 1 컴퓨터를 기동합니다.
컴퓨터를 기동하고 조작 가능한 상태가 될 때까지 기다리십시오.
- 2 본 제품의 USB 커넥터를 컴퓨터 USB 포트에 삽입합니다.

- 커넥터 방향과 삽입 방향을 정확히 확인하십시오.
- 삽입 시에 강한 저항을 느낄 때에는 커넥터의 모양과 방향이 올바른지 확인하십시오. 무리하게 삽입하면 커넥터가 파손되거나 다칠 염려가 있습니다.

트래봉이 쳐스 바버

2 면봉 등으로 붉은 볼의 접촉면 3곳에 쌓인 먼지를 제거합니다.



6) СЛУЖБА ЗАШТИТЕ НАСТАВНИКА

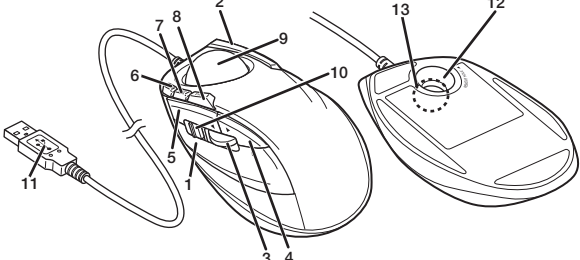
카운트 수	750/1500 카운트 (전환 가능)
대용 인터페이스	USB
외형 치수	약 폭 95 × 길이 125 × 높이 48mm
케이블 길이	1.5m
동작 온도 / 습도	5℃ ~ 40℃ / ~ 90% RH(단, 결로가 없을 때)
보존 온도 / 습도	-10℃ ~ 60℃ / ~ 90% RH(단, 결로가 없을 때)

中文 · 简体

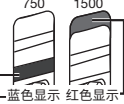
使用说明书

有线轨迹球鼠标

各部分的名称及其作用



- 1 左键
- 2 右键
- 3 倾斜滚轮 / 指针速度切换指示灯
可在网页浏览器上进行“返回”操作。
- 4 “返回”键
可在网页浏览器上进行“前进”操作
- 5 “前进”键
可在网页浏览器上进行“前进”操作
- 6, 7, 8, 功能键 1 ~ 3
这是可分配功能的键。在用户购买状态尚未分配任何功能。
要分配功能，需要获得并安装 ELECOM Mouse Assistant。
- 9 轨迹球
- 10 指针速度切换开关
可按 LOW/HIGH 两级切换分辨率（指针的移动速度）。
切换 DPI 数，用倾斜滚轮附近的指示灯的闪烁次数表示当前的 DPI 数
闪烁 1 次 750 DPI
闪烁 2 次 1500 DPI
- 11 USB 接头 (公)
- 12 滚球取出孔
维护时取出球
- 13 光学传感器 (滚球内侧)



蓝色显示 红色显示

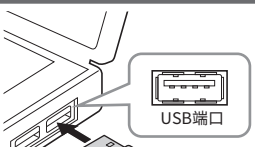
Mouse Assistant



Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

从本公司官网下载并安装“Elecom Mouse Assistant”，即可使用自定义按键、高速滚动功能。

轨迹球使用方法



USB端口

- 1 启动计算机。
启动计算机后，在进入可操作状态前，请稍等片刻。
- 2 将本产品的 USB 接头插入到计算机的 USB 端口。

 - 请仔细确认接头的方向和插入部位。
 - 插入时如果感到强的阻力，请确认接头的形状和方向是否正确。
强行插入可能导致接头破损或者人身伤害。
 - 请不要触摸 USB 接头的端子部。
- 3 驱动程序将自动安装，自此即可进行使用轨迹球。

1 用手指(或者笔等)从背面顶出滚球。

	(可能需要升级到各操作系统的最新版，安装服务包。)
分辨率	750/1500 DPI (可切换)
支持接口	USB
外观尺寸	约宽 95× 深 125× 高 48 mm
连接线长	1.5 m
工作温度 / 湿度	5℃~40℃，相对湿度最高 90%(但无结露)
存放温度 / 湿度	-10℃~60℃，相对湿度最高 90%(但无结露)

中文・繁體

使用說明書

有線軌跡球滑鼠

各部位名稱及功能

- 1 左鍵
- 2 右鍵
- 3 傾斜滾輪/游標速度變更顯示燈
- 4 「上一頁」鍵
可在網頁瀏覽器操作「上一頁」
- 5 「下一頁」鍵
可在網頁瀏覽器操作「下一頁」
- 6, 7, 8 功能鍵 1~3
能夠指定機能的按鍵。購買時，沒有指定任何機能。
要指定機能，必須購買 ELECOM Mouse Assistant 並安裝。
- 9 軌跡球

- 10 游標速度變更鍵
可按 LOW/HIGH2 階段切換解析度（游標的移動速度）。
若是切換 count 數，就會以傾斜滾球附近的指示燈閃爍次數，顯示現在的 DPI 數。
閃爍 1 次 750 DPI
閃爍 2 次 1500 DPI

藍燈顯示 紅燈顯示

- 11 USB 連接器 (公)
- 12 滾球拆卸孔
保養時取出滾球
- 13 光學式感應器 (滾球內側)

Mouse Assistant

Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>

Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

在本公司網站下載並安裝「Elecom Mouse Assistant」，即可使用按鍵配置及高速捲動等功能。

軌跡球的使用方法

USB埠

1 開啟電腦。

電腦開機後，請等到可操作的狀態。

2 將本產品的 USB 連接器插入電腦 USB 埠。

- 請確認連接器方向與插入部位。
- 插入時，感到強大阻力的情況下，請確認連接器的形狀和方向是否正確。若強行塞入，可能造成連接器破損或受傷。
- 請勿觸碰 USB 連接器的端子部。

3 驅動器自動安裝後，即可使用軌跡球。

1 以手指(或筆等)從內側推出球。

接觸面

PUSH HERE

H

清潔光學式感測器附近時，請勿損傷感測器。

	Windows Vista®、Macintosh OS X 10.10 (可能需要更新至各 OS 的最新版本及安裝服務包。)
解析度	750/1500 dpi (可切換)
適用介面	USB
外型尺寸	約寬 95 x 縱深 125 x 高 48 mm
線長度	1.5 m
動作溫度 / 濕度	5°C ~ 40°C / ~ 90%RH (必須無水氣凝結)
存放溫度 / 濕度	-10°C ~ 60°C / ~ 90%RH (必須無水氣凝結)

Bahasa Indonesia
Manual
Mouse Trackball Berkabel

Nama dan Fungsi dari Setiap Bagian

- 1 Tombol kiri
- 2 Tombol kanan
- 3 Lampu indikator kecepatan roda miring/
penunjuk
- 4 Tombol "kembali"
Anda dapat melakukan operasi
"Kembali" dalam browser web.
- 5 Tombol "maju"
Anda dapat melakukan operasi "Maju"
dalam browser web.
- 6 to 8, Tombol fungsi 1, 2, 3
Fungsi dapat ditetapkan ke setiap tombol.
Fungsi tidak ditetapkan pada waktu
pembelian. Unduh "Asistem Mouse ELECOM"
dari situs web ELECOM untuk menggunakan
fungsi penetapan tombolnya.
- 9 Trackball

- 10 Sakelar modus pengoperasian
Menggeser selektor ke atas dan ke bawah akan
mengalihkan resolusi (kecepatan penunjuk) antara
REDAH dan TINGGI.
Resolusi saat ini akan diindikasikan oleh lampu
indikator kecepatan penunjuk yang berkedip.
Berkedip sekali: 750 dpi
Berkedip dua kali: 1500 dpi
- 11 Konektor USB (jantan)
- 12 Lubang untuk melepaskan bola
Lepaskan bola untuk dibersihkan
- 13 Sensor optik (di bawah bola)

Mouse Assistant

Win

<https://www.elecom.co.jp/r/132.html>

Mac

<https://www.elecom.co.jp/r/133.html>

Unduh "ELECOM Mouse Assistant" dari situs web ELECOM untuk menggunakan fungsi penugasan tombol dan gulir kecepatan tinggi.

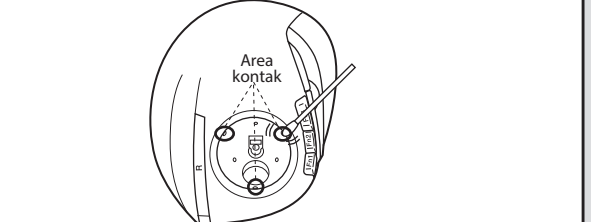
Menggunakan trackball mouse

Konektor USB

- 1 Nyalakan PC.**
Nyalakan PC, lalu tungguhlah hingga siap untuk beroperasi.
- 2 Sisipkan konektor USB produk ke dalam port USB pada PC.**
 - Pastikan untuk memeriksa arah konektor dan letak penyisipan.
 - Jika anda kesulitan memasukkan konektor USB, pastikan bahwa bentuk dan arah konektor sudah benar. Jika dipaksakan konektor dapat rusak dan menyebabkan cedera.
 - Jangan sentuh area terminal konektor USB secara langsung.

Membersihkan trackball

2 Hilangkan debu dari area tempat tiga bola penopang merah bersentuhan dengan trackball menggunakan korek kapas.



 Jangan sampai merusak sensor optik saat membersihkan area tersebut.

OS yang didukung	Windows* 10, Windows* 8.1, Windows* RT8.1, Windows* 7, Windows Vista*, Macintosh OS X 10.10 (Pembayaran untuk setiap versi baru OS atau pemasangan paket servis mungkin diperlukan)
Resolusi	750/1500 dpi (dapat dialihkan)
Antar muka	USB
Dimensi (B x L x L)	Sekitar 95 x 125 x 48 mm
Panjang kabel	1.5 m
Suhu operasi/kelembapan	Suhu 5°C hingga 40°C/ 90% RH atau kurang (tanpa kondensasi)
Suhu/kelembapan penyimpanan	Suhu -10°C hingga + 60°C/ 90% RH atau kurang (tanpa kondensasi)

Safety Precautions

 Prohibited action

 Mandatory action

 Situation that needs attention

WARNING

 If a foreign object (water, metal chip, etc.) enters the product, immediately stop using the product, remove the product from the PC. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

 If the product is behaving abnormally, such as by generating heat, smoke, or a strange smell, immediately stop using the product, shut down the PC, and then sufficiently check whether the product is generating heat while being careful to avoid being burned. Then, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

 Do not drop the product or otherwise subject it to impacts.

If this product is damaged, immediately stop using it, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product while it is damaged may cause a fire or electric shock.

 Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

 Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

 Do not insert or remove the connector with wet hands. Also, do not make alternations to or forcefully bend the connector. Doing so may cause a fire or electric shock.

CAUTION

 Do not place this product in any of the following environments:

- In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (around a heater, etc.)
- In a moist place or a place where condensation may occur
- In an uneven place or a place exposed to vibration
- In a place where a magnetic field is generated (near a magnet, etc.)
- In a dusty place

 This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid. Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

 Only use this product with PCs and video game systems.

 Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.

 If this product is not going to be used for one month or longer, remove it from the PC.

 When you no longer need to use this product, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.

Cleaning the Product

If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.

 Use of a volatile liquid (paint thinner, benzene, alcohol, etc.) may affect the material quality and color of the product.

Limitation of Liability

- In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.
- ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

취급 주의 사항

 금지 사항

 의무 이행 사항

 주의 사항

경고

 본 제품에 물이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

 본 제품 사용 중 발열, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중단하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

 본 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오. 본 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 파손된 채로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

 본 제품의 분해, 개조, 수리 등을 하지 마십시오. 화재나 감전, 고장의 원인이 될 수 있습니다.

 본 제품을 볼 속에 넣지 마십시오. 파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.

 커넥터를 젖은 손으로 조작하지 마십시오. 또한, 가공하거나 우리거나 구부리지 마십시오. 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

주의

 본 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.

- 햇빛이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 곳
- 난방기기 주변의 고온인 곳
- 다습한 곳, 결로가 생기는 곳
- 평탄하지 않은 곳, 진동이 발생하는 곳
- 자석 근처 등 자기장이 발생하는 곳
- 먼지가 많은 곳

 본 제품은 방수 구조가 아닙니다. 물 등의 액체가 튀지 않는 곳에서 사용 혹은 보관해 주십시오. 비, 튀는 물방울, 주스, 커피, 증기, 땀 등도 고장의 원인이 될 수 있습니다.

 컴퓨터, 게임기용 마우스 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.

 본 제품의 오동작으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.

 1개월 이상 마우스를 사용하지 않는 경우는 마우스를 컴퓨터에서 분리하십시오.

 본 제품을 폐기할 때는 거주 지역의 조례 및 법령에 따라 처분하십시오.

■관리 방법
본 제품이 더러워졌을 때는 부드러운 마른 천으로 닦아 주십시오.
 시너, 벤젠, 알코올 등 휘발성 액제를 사용하면 번짐이나 변색을 일으킬 위험이 있습니다.

■책임의 제한
●엘레컴 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 처벌적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.
●엘레컴 주식회사는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

安全注意事項

 禁止事項

 強制事項

 需注意事項

警告

 当水、金属片等异物进入本产品时，请立即停止使用，从计算机上取下本产品。继续使用可能导致火灾或触电。

 当本产品出现发热、冒烟、臭味等异常时，请立即停止使用，从计算机上取下本产品。然后，联系您购买产品的经销商。继续使用可能导致火灾或触电。

 请勿将本产品掉落在地或碰撞。本产品不慎被损坏时，请立即停止使用，从计算机上取下本产品。在破损状态继续使用可能导致火灾或触电。

 请勿自行拆解、改造、修理本产品。否则可能导致火灾、触电或故障。

 请勿将本产品投入火中。否则可能因破裂导致火灾、人身伤害。

 请勿用手插拔连接器。也请勿加工或者强行弯折。否则可能导致火灾或触电。

 请勿用湿手插拔连接器。也请勿加工或者强行弯折。否则可能导致火灾或触电。

注意

 请勿将本产品放在以下环境：

- ・阳光照射的车内、阳光直射处
- ・供暖器具的周边等高温处
- ・潮湿或可能产生结露之处
- ・不平坦或发生振动之处
- ・磁铁附近等发生磁场的地方
- ・灰尘大的地方

 本产品不具有防水结构。请在不会沾水等液体的地方使用或者保管。

雨水、水滴、果汁、咖啡、蒸汽、汗水等也可能引发故障。

 请勿用于计算机、游戏机鼠标以外的用途。

 请勿在可能因本产品误动作引发重大影响的机器上使用。

 一个月以上不使用鼠标时，请从计算机上拆下鼠标。

 废弃本产品时，请根据当地的法律法规进行废物处理。

■保养方法
当本产品变脏时，请用干燥而柔软的布擦拭。
 如果使用稀溶剂、汽油、酒精等挥发性液体，可能引起变质、变色。

■责任限制
●ELECOM Co., Ltd. 对因使用本产品造成的特殊损失、结果性损失、间接损失、惩罚性损失或所损失利益的赔偿均不承担任何责任。
●ELECOM Co., Ltd. 不对连接到本产品的设备中可能发生的数据丢失、出错或其他问题做出任何担保。

安全措施

 禁止行為

 強制行為

 需要注意的狀況

警告

 如果有水或金屬片等異物進入本產品，請立即停止使用，並從電腦取出本產品。如果繼續使用，有可能導致火災或觸電。

 本產品如果出現發熱、冒煙、散發異味等異常現象，請立即停止使用，並從電腦取出本產品。接著再聯絡購買本產品的販賣店。如果繼續使用，有可能導致火災或觸電。

 請勿掉落或碰撞本產品。萬一本產品破損，請立即停止使用，並從電腦取出本產品，接著再聯絡購買本產品的販賣店。如果在破損狀態下繼續使用，有可能導致火災或觸電。

 請勿分解、改造、修理本產品。有可能導致火災或觸電。

 請勿將本產品丟入火中。

 請勿因破裂而導致火災或受傷。

 請勿用濕的手拔除連接器。此外，也應避免加工或勉強折彎。有可能導致火災或觸電。

注意

 請勿將本產品放置於下列場所。

- ・陽光照射的車內、陽光直射的地方
- ・暖氣周邊等高溫場所
- ・潮濕的地方、容易凝結水氣的地方
- ・不平坦的地方、產生震動的地方
- ・磁鐵附近等磁場範圍內
- ・灰塵多的地方

 本產品並不防水。使用或存放時請避開會潑到水等液體的地方。雨滴、水花、果汁、咖啡、蒸汽、汗水等都有可能造成故障。

 請勿使用於電腦、遊戲機用的滑鼠之外的用途。

 請勿使用在有可能因為本產品操作錯誤而導致重大影響的機器。

 一個月以上不使用滑鼠時，請從電腦拆下滑鼠。

 丟棄本產品時，請遵守居住地區的法規及法令來處理。

■清潔方式
本產品如果變髒，請用乾燥柔軟的布擦拭。
 如果使用油漆稀釋液、溶劑、酒精等揮發性液體，有可能導致變質或變色。

■責任限制
●ELECOM Co., Ltd. 對因使用本产品造成的特殊损失、结果性损失、间接损失、惩罚性损失或所损失利益的赔偿均不承担任何责任。
●ELECOM Co., Ltd. 不對連線到本產品的裝置中可能發生的資料丢失、出错或其他問題做出任何擔保。

Tindakan Pencegahan dan Keselamatan

 Tindakan yang dilarang

 Tindakan wajib

 Situasi yang membutuhkan perhatian

PERINGATAN

 Jika benda asing (air, keping logam, dll.) masuk ke dalam produk, segera hentikan penggunaan produk, dan lepaskan produk dari PC. Jika Anda tetap menggunakan produk dalam kondisi tersebut. Ini dapat menimbulkan api atau sengatan listrik.

 Jika produk tersebut tidak berfungsi normal, misalnya dengan menghasilkan panas, asap, atau bau aneh, segera hentikan penggunaan produk, matikan PC, kemudian periksa apakah produk tersebut menghasilkan panas sambil berhati-hati untuk menghindari terbakar. Kemudian, lepaskan produk dari PC. Setelah melakukannya, hubungi peritel tempat Anda membeli produk ini. Terus menggunakan produk di bawah kondisi ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

 Jangan menjatuhkan produk atau akan berdampak pada produk ini.

Jika produk ini rusak, segera hentikan penggunaan, dan lepaskan produk dari PC. Setelah melakukannya, hubungi peritel di mana Anda membeli produk ini. Terus menggunakan produk di bawah kondisi ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

 Jangan mencoba membongkar, memodifikasi atau memperbaiki produk ini sendiri, karena hal ini dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik atau kerusakan produk.

 Jangan meletakkan produk ini dalam api, karena produk bisa meledak, mengakibatkan kebakaran atau cedera.

 Jangan menyisipkan atau melepaskan konektor jika tangan basah. Selain itu, jangan berusaha mengubah bentuk atau menekuk konektor secara paksa. Melakukannya dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

PERHATIAN

 Jangan meletakkan produk ini di salah satu lingkungan berikut:

- Di dalam Mobil terkena sinar matahari, tempat yang terkena sinar matahari langsung, atau tempat yang dapat menghasilkan panas (sekitar pemanas, dll)
- Di tempat yang lembab atau tempat yang dapat terjadinya kondensasi
- Di tempat yang tidak rata atau tempat yang terkena getaran
- Di tempat yang menghasilkan medan magnet (dekat magnet, dll)
- Di tempat berdebu

 Produk ini tidak memiliki struktur tahan air. Gunakan dan simpan produk ini di tempat di mana badan produk tidak akan tersiram air atau cairan lainnya. Hujan, kabut air, jus, kopi, uap atau keringat juga dapat menyebabkan kerusakan produk.

 Hanya gunakan produk ini dengan PC dan sistem permainan video.

 Jangan gunakan produk ini dengan perangkat apa pun yang dapat terpengaruh secara signifikan jika produk tidak berfungsi.

 Jika produk tidak akan digunakan selama satu bulan atau lebih, lepaskan dari PC.

 Bila Anda tidak lagi menggunakan produk ini, pastikan untuk membuangnya sesuai dengan peraturan daerah dan hukum di wilayah Anda.

Membersihkan Produk

Jika badan produk kotor, bersihkan dengan kain yang lembut dan kering.

 Penggunaan cairan yang mudah menguap (tiner, bensin, alcohol, dll) dapat memengaruhi kualitas bahan dan warna produk.

Batasan Tanggung Jawab

- ELECOM Co., Ltd. tidak akan bertanggung jawab atas setiap kompensasi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsekuinsal, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.
- ELECOM Co., Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kesalahan, atau masalah lain yang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.

 لا تستخدم هذا المنتج مع أي جهاز قد يتأثر بشكل كبير في حالة حدوث خلل بهذا المنتج.

 إذا كان هذا المنتج لن يُستخدم لمدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر الشخصي.

 عندما تنهي حاجتك لاستخدام هذا المنتج، حرص على التخلص منهم وفقًا للوائح والقوانين المحلية في منطقتك.

■تنظيف المنتج
إذا دخل جسم المنتج ملوثًا، امسحه بقطعة قماش ناعمة وجافة. استخدم المنتج على الفور وانزع المنتج من الكمبيوتر الشخصي. في حال استمرارك باستخدام المنتج في ظل هذه الظروف، قد يسبب حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

 إذا كان المنتج يعمل بشكل طبيعي، كان يولد الحرارة أو الدخان أو رائحة غريبة، أوقف استخدام المنتج على الفور وأوقف تشغيل الكمبيوتر الشخصي. وبعد ذلك تحقق بشكل كافي مما إذا كان المنتج يستمر في توليد الحرارة وخذ حذرك لكي لا تصاب بحرق. ثم انزع المنتج من الكمبيوتر الشخصي. بعد ذلك، اتصل بتاجر التجزئة الذي اشتريت المنتج منه. قد يؤدي الاستمرار في استخدام المنتج في ظل هذه الظروف إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

 لا تسقط المنتج أو تعرضه لأي تأثيرات أخرى. إذا تعرض هذا المنتج للتلف، أوقف استخدامه فورًا، وانزع وحدة الاستقبال من الكمبيوتر الشخصي وانزع البطارية من جهاز كرت التعقب. بعد ذلك، اتصل بتاجر التجزئة الذي اشتريت المنتج منه. قد يؤدي الاستمرار في استخدام المنتج وهو تالف إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

 لا تحاول فك هذا المنتج أو تعديله أو إصلاحه بنفسك. فقد يؤدي هذا إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو يسبب تلف المنتج.

 لا تضع هذا المنتج في النار، فقد ينجرح ويتفجئ وينؤدي إلى حدوث حريق أو إصابة.

 لا تضع هذا المنتج في النار، فقد ينجرح ويتفجئ وينؤدي إلى حدوث حريق أو إصابة.

 لا تفرغ بإدخال وحدة المستقبل أو إزالتها بواسطة الأيدي المبللة. كذلك، لا تفرغ بعمليات على وحدة الاستقبال أو شيها بعنف. قد يؤدي القيام بهذا إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

■تنبيه
 لا تضع هذا المنتج في أي من الظروف التالية:

- في سيارة معرضة لأشعة الشمس، أو مكان معرض لأشعة الشمس المباشرة أو الأشعة غير المباشرة (حول موقف، إلخ)
- في مكان رطب أو مكان قد يحدث فيه تكاثف
- في مكان غير مستو أو في مكان معرض للاهتزاز
- في مكان يتولد فيه مجال مغناطيسي (بالقرب من مغناطيس، إلخ).
- في مكان مغبر

 لا يحتوي هذا المنتج على هيكل مقاوم للماء. استخدم هذا المنتج، وحرقه في مكان لا يتعرض فيه المنتج لرشاش الماء أو السوائل الأخرى. قد يؤدي المطر أو رذاذ الماء أو العصير أو القهوة أو البخار أو التعرق إلى تلف المنتج.

 استخدم هذا المنتج فقط مع أجهزة الكمبيوتر الشخصي وأنظمة ألعاب الفيديو.

احتياطات الأمان العربية (AR)

 إجراء ممنوع القيام به

 إجراء يجب القيام به

 موقف يحتاج إلى الانتباه

■تنظيف المنتج
إذا دخل جسم المنتج ملوثًا، امسحه بقطعة قماش ناعمة وجافة. استخدم المنتج على الفور وانزع المنتج من الكمبيوتر الشخصي. في حال استمرارك باستخدام المنتج في ظل هذه الظروف، قد يسبب حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

 إذا كان المنتج يعمل بشكل طبيعي، كان يولد الحرارة أو الدخان أو رائحة غريبة، أوقف استخدام المنتج على الفور وأوقف تشغيل الكمبيوتر الشخصي. وبعد ذلك تحقق بشكل كافي مما إذا كان المنتج يستمر في توليد الحرارة وخذ حذرك لكي لا تصاب بحرق. ثم انزع المنتج من الكمبيوتر الشخصي. بعد ذلك، اتصل بتاجر التجزئة الذي اشتريت المنتج منه. قد يؤدي الاستمرار في استخدام المنتج في ظل هذه الظروف إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

 إذا كان المنتج يعمل بشكل طبيعي، كان يولد الحرارة أو الدخان أو رائحة غريبة، أوقف استخدام المنتج على الفور وأوقف تشغيل الكمبيوتر الشخصي. وبعد ذلك تحقق بشكل كافي مما إذا كان المنتج يستمر في توليد الحرارة وخذ حذرك لكي لا تصاب بحرق. ثم انزع المنتج من الكمبيوتر الشخصي. بعد ذلك، اتصل بتاجر التجزئة الذي اشتريت المنتج منه. قد يؤدي الاستمرار في استخدام المنتج وهو تالف إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

 لا تسقط المنتج أو تعرضه لأي تأثيرات أخرى. إذا تعرض هذا المنتج للتلف، أوقف استخدامه فورًا، وانزع وحدة الاستقبال من الكمبيوتر الشخصي وانزع البطارية من جهاز كرت التعقب. بعد ذلك، اتصل بتاجر التجزئة الذي اشتريت المنتج منه. قد يؤدي الاستمرار في استخدام المنتج وهو تالف إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

 لا تحاول فك هذا المنتج أو تعديله أو إصلاحه بنفسك. فقد يؤدي هذا إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو يسبب تلف المنتج.

 لا تضع هذا المنتج في النار، فقد ينجرح ويتفجئ وينؤدي إلى حدوث حريق أو إصابة.

 لا تضع هذا المنتج في النار، فقد ينجرح ويتفجئ وينؤدي إلى حدوث حريق أو إصابة.

 لا تفرغ بإدخال وحدة المستقبل أو إزالتها بواسطة الأيدي المبللة. كذلك، لا تفرغ بعمليات على وحدة الاستقبال أو شيها بعنف. قد يؤدي القيام بهذا إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

Các biện pháp an toàn

 Hành động bị nghiêm cấm

 Hành động bắt buộc

 Tình huống cần chú ý

CẢNH BÁO

 Nếu một vật thể (nước, mảnh kim loại, v.v.) xâm nhập vào sản phẩm thì ngay lập tức ngừng sử dụng và tháo sản phẩm ra khỏi máy tính. Nếu bạn tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những tình huống đó thì có thể gây cháy nổ hoặc giật điện.

 Nếu sản phẩm hoạt động không bình thường, ví dụ như tạo nhiệt, xi khói hoặc có mùi lạ thì ngay lập tức ngừng sử dụng sản phẩm, tắt máy tính sau đó kiểm tra toàn bộ xem nếu sản phẩm đang sinh nhiệt thì phải tắt sức cần thận để tránh bị bỏng. Sau đó, tháo sản phẩm ra khỏi máy tính. Tiếp theo, hãy liên hệ với nhà bán lẻ nơi bạn đã mua sản phẩm. Nếu tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những tình huống đó thì có thể gây cháy nổ hoặc giật điện.

 Không làm rơi sản phẩm hay để các vật khác đè lên